



SOMMAIRE

	Pages		Pages
Point 76 de l'ordre du jour:		Chapitre 5 des recettes. — Vente des publications . . . . .	291
Projets de budgets pour les exercices 1965 et 1966 (suite)		Chapitre 6 des recettes. — Services destinés aux visiteurs; restaurants et services annexes . . . . .	291
Projet de budget pour l'exercice 1966 (suite)		Ensemble des prévisions de recettes . . . . .	291
Examen en deuxième lecture . . . . .	289	Point 79 de l'ordre du jour:	
Chapitre premier. — Frais de voyage et autres frais des représentants et des membres des commissions, comités et autres organes subsidiaires . . . . .	290	Nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires de l'Assemblée générale (suite):	
Chapitre 2. — Réunions et conférences spéciales . . . . .	290	e) Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies (suite)	291
Chapitre 3. — Traitements et salaires. . . . .	290	Point 80 de l'ordre du jour:	
Chapitre 4. — Dépenses communes de personnel . . . . .	290	Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies: rapports du Comité des contributions (fin)	
Chapitre 5. — Frais de voyage du personnel . . . . .	290	Projet de rapport de la Cinquième Commission à l'Assemblée générale . . . . .	291
Chapitre 6. — Versements prévus aux paragraphes 2 et 3 de l'annexe I du Statut du personnel; dépenses de représentation . . . . .	290	Point 85 de l'ordre du jour:	
Chapitre 7. — Bâtiments et amélioration des locaux . . . . .	290	Rapports du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies (fin)	
Chapitre 8. — Matériel et installations. . . . .	290	Projet de rapport de la Cinquième Commission à l'Assemblée générale . . . . .	292
Chapitre 9. — Entretien, utilisation et location des locaux . . . . .	290	Point 86 de l'ordre du jour:	
Chapitre 10. — Frais généraux . . . . .	290	Ecole internationale des Nations Unies: rapport du Secrétaire général (fin)	
Chapitre 11. — Imprimerie . . . . .	290	Projet de rapport de la Cinquième Commission à l'Assemblée générale . . . . .	292
Chapitre 12. — Dépenses spéciales . . . . .	290	Président: M. Najib BOUZIRI (Tunisie).	
Chapitre 13. — Développement économique, activités sociales et administration publique . . . . .	290		
Chapitre 14. — Services consultatifs dans le domaine des droits de l'homme . . . . .	290	POINT 76 DE L'ORDRE DU JOUR	
Chapitre 15. — Contrôle des stupéfiants . . . . .	290	Projets de budgets pour les exercices 1965 et 1966 (suite*) [A/5799, A/5805, A/5807, A/5940, A/5969, A/5995, A/5996, A/6005, A/6007, A/6050, A/6137, A/6138, A/6144, A/6152, A/6169, A/6172; A/C.5/1009, 1011, 1014, 1025 et Corr.1, A/C.5/1027, 1035 à 1038, 1040, 1042, 1045, 1046, 1047, 1050; A/C.5/L.833, L.836, L.855, L.858]	
Chapitre 16. — Missions spéciales . . . . .	290	Projet de budget pour l'exercice 1966 (suite*) [A/5799, A/5805, A/5807, A/5940, A/5996, A/6005, A/6007, A/6050, A/6137, A/6138, A/6144, A/6152, A/6169, A/6172; A/C.5/1009, 1025 et Corr.1, A/C.5/1027, 1035 à 1038, 1040, 1042, 1045, 1046, 1047, 1050; A/C.5/L.833, L.836, L.855, L.858]	
Chapitre 17. — Service mobile de l'Organisation des Nations Unies . . . . .	290	Examen en deuxième lecture (A/C.5/L.858)	
Chapitre 18. — Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés . . . . .	291	1. M. OULANTCHEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) rappelle que sa délégation a exposé	
Chapitre 19. — Cour internationale de Justice . . . . .	291	*Reprise des débats de la 1113 <sup>e</sup> séance.	
Chapitre 20. — Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement . . . . .	291		
Ensemble des prévisions de dépenses . . . . .	291		
Prévisions de recettes			
Chapitre premier des recettes. — Contributions du personnel . . . . .	291		
Chapitre 2 des recettes. — Recettes provenant de fonds extra-budgétaires . . . . .	291		
Chapitre 3 des recettes. — Recettes générales . . . . .	291		
Chapitre 4 des recettes. — Vente de timbres-poste de l'ONU (Administration postale de l'ONU) . . . . .	291		

en détail sa position sur les divers chapitres du budget lors de l'examen en première lecture. Elle ne peut admettre que certaines dépenses illégales continuent à être inscrites au budget de 1966. Elle votera donc contre l'ouverture des crédits demandés aux chapitres 12, 16 et 17. Elle votera également contre l'ouverture des crédits demandés aux chapitres 13, 14 et 15, car elle estime qu'aucune dépense d'assistance technique ne doit être financée dans le cadre du budget ordinaire. Elle s'opposera enfin à l'ouverture des crédits demandés au chapitre 3, car elle les estime trop élevés.

2. L'Union soviétique est heureuse de constater que de nombreuses délégations ont demandé qu'il soit mis fin aux doubles emplois et que les dépenses administratives soient réduites. Elle espère que le fait que le projet de résolution présenté par la France a été adopté à l'unanimité [résolution 2049 (XX) de l'Assemblée générale] indique qu'il sera possible par la suite d'adopter un budget équilibré ne comprenant aucune dépense illégale. En ce qui concerne le projet de budget pour 1966, la délégation soviétique s'abstiendra lors du vote sur l'ensemble des prévisions de dépenses.

3. Le PRÉSIDENT invite la Commission à examiner en deuxième lecture le projet de budget pour l'exercice 1966 et appelle l'attention de la Commission sur la note du Secrétaire général (A/C.5/L.858).

#### CHAPITRE PREMIER. — FRAIS DE VOYAGE ET AUTRES FRAIS DES REPRESENTANTS ET DES MEMBRES DES COMMISSIONS, COMITES ET AUTRES ORGANES SUBSIDIAIRES

*Par 69 voix contre zéro, avec 3 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 1 107 400 dollars au chapitre premier est approuvée.*

#### CHAPITRE 2. — REUNIONS ET CONFERENCES SPECIALES

*A l'unanimité, l'ouverture d'un crédit de 1 741 000 dollars au chapitre 2 est approuvée.*

#### CHAPITRE 3. — TRAITEMENTS ET SALAIRES

*Par 56 voix contre 12, avec 7 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 56 300 000 dollars au chapitre 3 est approuvée.*

#### CHAPITRE 4. — DEPENSES COMMUNES DE PERSONNEL

*Par 60 voix contre zéro, avec 16 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 13 195 300 dollars au chapitre 4 est approuvée.*

#### CHAPITRE 5. — FRAIS DE VOYAGE DU PERSONNEL

*Par 62 voix contre zéro, avec 15 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 2 144 400 dollars au chapitre 5 est approuvée.*

#### CHAPITRE 6. — VERSEMENTS PREVUS AUX PARAGRAPHE 2 ET 3 DE L'ANNEXE I DU STATUT DU PERSONNEL; DEPENSES DE REPRESENTATION

*A l'unanimité, l'ouverture d'un crédit de 125 000 dollars au chapitre 6 est approuvée.*

#### CHAPITRE 7. — BATIMENTS ET AMELIORATION DES LOCAUX

*A l'unanimité, l'ouverture d'un crédit de 4 360 000 dollars au chapitre 7 est approuvée.*

#### CHAPITRE 8. — MATERIEL ET INSTALLATIONS

*A l'unanimité, l'ouverture d'un crédit de 525 930 dollars au chapitre 8 est approuvée.*

#### CHAPITRE 9. — ENTRETIEN, UTILISATION ET LOCATION DES LOCAUX

*Par 64 voix contre zéro, avec 12 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 3 800 000 dollars au chapitre 9 est approuvée.*

#### CHAPITRE 10. — FRAIS GENERAUX

*Par 63 voix contre zéro, avec 13 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 4 701 000 dollars au chapitre 10 est approuvée.*

#### CHAPITRE 11. — IMPRIMERIE

*Par 75 voix contre zéro, avec une abstention, l'ouverture d'un crédit de 1 800 000 dollars au chapitre 11 est approuvée.*

#### CHAPITRE 12. — DEPENSES SPECIALES

*Par 57 voix contre 12, avec 7 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 8 885 800 dollars au chapitre 12 est approuvée.*

#### CHAPITRE 13. — DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE, ACTIVITES SOCIALES ET ADMINISTRATION PUBLIQUE

*Par 65 voix contre 6, avec 4 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 6 105 000 dollars au chapitre 13 est approuvée.*

#### CHAPITRE 14. — SERVICES CONSULTATIFS DANS LE DOMAINE DES DROITS DE L'HOMME

*Par 64 voix contre 7, avec 4 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 220 000 dollars au chapitre 14 est approuvée.*

#### CHAPITRE 15. — CONTROLE DES STUPEFIANTS

*Par 65 voix contre 6, avec 4 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 75 000 dollars au chapitre 15 est approuvée.*

#### CHAPITRE 16. — MISSIONS SPECIALES

*Par 56 voix contre 11, avec 7 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 4 317 990 dollars au chapitre 16 est approuvée.*

#### CHAPITRE 17. — SERVICE MOBILE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

*Par 61 voix contre 11, avec 3 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 2 106 200 dollars au chapitre 17 est approuvée.*

CHAPITRE 18. — HAUT COMMISSARIAT  
DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES

Par 66 voix contre zéro, avec 10 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 3 011 800 dollars au chapitre 18 est approuvée.

CHAPITRE 19. — COUR INTERNATIONALE  
DE JUSTICE

A l'unanimité, l'ouverture d'un crédit de 1 074 100 dollars au chapitre 19 est approuvée.

CHAPITRE 20. — CONFERENCE DES NATIONS  
UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT

Par 75 voix contre zéro, avec 2 abstentions, l'ouverture d'un crédit de 5 971 500 dollars au chapitre 20 est approuvée.

ENSEMBLE DES PREVISIONS DE DEPENSES

Par 66 voix contre une, avec 11 abstentions, l'ouverture d'un crédit total de 121 567 420 dollars au budget de 1966 est approuvée en deuxième lecture.

PREVISIONS DE RECETTES

CHAPITRE PREMIER DES RECETTES. —  
CONTRIBUTIONS DU PERSONNEL

A l'unanimité, le montant estimatif de 13 114 900 dollars pour le chapitre premier des recettes est approuvé.

CHAPITRE 2 DES RECETTES. — RECETTES  
PROVENANT DE FONDS EXTRA-BUDGETAIRES

A l'unanimité, le montant estimatif de 1 916 200 dollars pour le chapitre 2 des recettes est approuvé.

CHAPITRE 3 DES RECETTES. —  
RECETTES GENERALES

A l'unanimité, le montant estimatif de 1 566 200 dollars pour le chapitre 3 des recettes est approuvé.

CHAPITRE 4 DES RECETTES. — VENTE DE  
TIMBRES-POSTE DE L'ONU (ADMINISTRATION  
POSTALE DE L'ONU)

A l'unanimité, le montant estimatif de 1 670 000 dollars pour le chapitre 4 des recettes est approuvé.

CHAPITRE 5 DES RECETTES. —  
VENTE DES PUBLICATIONS

A l'unanimité, le montant estimatif de 718 000 dollars pour le chapitre 5 des recettes est approuvé.

CHAPITRE 6 DES RECETTES. —  
SERVICES DESTINES AUX VISITEURS;  
RESTAURANTS ET SERVICES ANNEXES

A l'unanimité, le montant estimatif de 805 400 dollars pour le chapitre 6 des recettes est approuvé.

ENSEMBLE DES PREVISIONS DE RECETTES

A l'unanimité, un montant estimatif total de 19 790 700 dollars pour l'ensemble des prévisions de recettes du budget de 1966 est approuvé en deuxième lecture.

POINT 79 DE L'ORDRE DU JOUR

Nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires de l'Assemblée générale (suite):

e) Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies (suite) [A/5956; A/C.5/L.852]

4. Le PRESIDENT appelle l'attention des membres de la Commission sur les documents A/5956 et A/C.5/L.852 et les invite à procéder à l'élection de deux personnes pour pourvoir les postes vacants au Comité des pensions du personnel de l'ONU. Lors de sa dix-neuvième session, l'Assemblée générale a élu trois membres et un suppléant pour trois ans à compter du 1er janvier 1965. Il reste deux postes de suppléant à pourvoir, pour lesquels deux candidatures ont été présentées. L'usage étant que le mandat des trois membres et des trois suppléants doit expirer à la même date, les suppléants nommés par l'Assemblée générale à la session en cours le seront donc pour une durée de deux ans à compter du 1er janvier 1966.

A la demande du Président, M. Gazdik (Hongrie) et M. Odogwu (Nigéria) assument les fonctions de scrutateurs.

Il est procédé au vote au scrutin secret.

Bulletins déposés:	80
Bulletins nuls:	1
Bulletins valables:	79
Abstentions:	1
Nombre de votants:	78
Majorité requise:	40

Nombre de voix obtenues:

M. Agorsor (Ghana) . . . . .	72
M. Lynch (Nouvelle-Zélande) . . . . .	66

M. Emmanuel Yawo Agorsor (Ghana) et M. Brian J. Lynch (Nouvelle-Zélande) ayant obtenu la majorité requise, la Commission recommande leur nomination comme membres suppléants du Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies pour une période de deux ans, à compter du 1er janvier 1966.

POINT 80 DE L'ORDRE DU JOUR

Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies: rapports du Comité des contributions (fin\*\*)

PROJET DE RAPPORT DE LA CINQUIEME COMMISSION A L'ASSEMBLEE GENERALE (A/C.5/L.853)

Le projet de rapport (A/C.5/L.853) est adopté.

\*\*Reprise des débats de la 1096ème séance.

## POINT 85 DE L'ORDRE DU JOUR

Rapports du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies (fin\*\*\*)

PROJET DE RAPPORT DE LA CINQUIEME COMMISSION A L'ASSEMBLEE GENERALE (A/C.5/L.854/REV.1)

*Le projet de rapport (A/C.5/L.854/Rev.1) est adopté.*

\*\*\*Reprise des débats de la 1104<sup>ème</sup> séance.

## POINT 86 DE L'ORDRE DU JOUR

Ecole internationale des Nations Unies: rapport du Secrétaire général (fin\*\*\*)

PROJET DE RAPPORT DE LA CINQUIEME COMMISSION A L'ASSEMBLEE GENERALE (A/C.5/L.857)

*Le projet de rapport (A/C.5/L.857) est adopté.*

La séance est levée à 12 h 20.